

**POLISI CWYNION YN ERBYN Y PRIF GWNSTABL**

|  |
| --- |
| **Rheolaeth Dogfen** |
| Fersiwn: 1:0 |
| Awdur (Enw, Teitl Swydd): Joanne Regan, Pennaeth Sicrwydd a   Chydymffurfiaeth |
| Dyddiad cymeradwyo: 18 Mehefin 2024 |
| Cymeradwywyd gan: Sian Curley, Prif Weithredwr |
| Fersiwn a ddisodlwyd: 0.1 |
| Dyddiad yr Adolygiad Nesaf: Mehefin 2028 |
| Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb: Do |

Mae'r ddogfen hon ar gael yn Saesneg

**Rheolaeth Fersiwn**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Fersiwn** | **Dyddiad** | **Diwygiwyd gan** | **Rheswm dros gyhoeddi/diwygio** |
| 0.1 | 01/10/24 | Joanne Regan, Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth | Crëwyd y drafft cyntaf o'r polisi a gweithdrefn, yn tynnu sylw at rannau perthnasol y cyfarwyddyd statudol y mae angen eu dilyn ar bob rhan o gŵyn. |
| 1.0 | 18/06/24 | Joanne Regan, Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth | Cymeradwywyd gan Y Prif Weithredwr. |

**SWYDDFA COMISIYNYDD YR HEDDLU A THROSEDD**

**POLISI A GWEITHDREFN CWYNION YN ERBYN Y PRIF GWNSTABL**

1. **Cyflwyniad**
   1. Mae dyletswydd statudol ar Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd (Swyddfa'r Comisiynydd) Gwent i dderbyn ac ystyried cwynion yn erbyn Prif Gwnstabl Heddlu Gwent.
   2. Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd (y Comisiynydd) yw'r Awdurdod Priodol ar gyfer ymdrin â chwynion sy'n ymwneud â'r Prif Gwnstabl, ond yng Ngwent mae'r Awdurdod Priodol wedi cael ei ddirprwyo i'r Prif Weithredwr, sy'n cael cymorth gan y Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth.
2. **Nod**
   1. Nod y polisi hwn yw gwella hyder y cyhoedd yn y ffordd yr ymdrinnir â chwynion yn erbyn y Prif Gwnstabl trwy sicrhau bod proses penodol mewn lle yng Ngwent ar gyfer staff sy'n ymdrin â'r cwynion yma, a'i fod yn cael ei ategu gan ac cysylltu â’r cyfarwyddyd statudol a gyhoeddir gan Swyddfa Annibynnol Ymddygiad yr Heddlu (IOPC).
3. **Termau a Diffiniadau**

**Awdurdod Priodol:**Person o fewn sefydliad sy'n gyfrifol am ymdrin â chwynion. Yr Awdurdod Priodol yn Swyddfa'r Comisiynydd sy'n ymdrin â chwynion yn erbyn y Prif Gwnstabl. Yr Awdurdod Priodol ar gyfer Heddlu Gwent, sy'n gweithio yn yr Adran Safonau Proffesiynol, sy'n ymdrin â chwynion yn erbyn swyddogion neu aelodau staff ar reng Dirprwy Brif Gwnstabl neu is.

**Cwyn:** Cwyn yw unrhyw fynegiant o anfodlonrwydd am lu heddlu sy’n cael ei mynegi gan neu ar ran aelod o’r cyhoedd. Rhaid iddi gael ei gwneud gan berson sy'n cwrdd â'r diffiniad o achwynydd (gweler paragraff 5.6 Cyfarwyddyd Statudol IOPC). Nid oes raid i gŵyn gael ei chyflwyno yn ysgrifenedig, ac nid oes raid iddi ddatgan yn glir ei bod yn gŵyn iddi gael ei hystyried fel un.

**Swyddfa Annibynnol Ymddygiad yr Heddlu:** Mae'r IOPC yn sefydliad sy'n annibynnol ar yr heddlu a'r llywodraeth. Mae'n goruchwylio'r system cwynion yn erbyn yr heddlu yng Nghymru a Lloegr ac yn gosod y safonau ar gyfer ymdrin â chwynion.

**Effaith Niweidiol:** Ystyrir bod person wedi ei effeithio yn niweidiol os bydd wedi dioddef unrhyw ffurf ar golled, difrod, gofid neu anghyfleustra o ganlyniad i’r mater y cwynwyd amdano, os bydd wedi ei roi mewn perygl neu fel arall mewn risg o gael ei effeithio yn niweidiol yn ddiangen.

**Logio a Chofnodi Cwynion:** Ystyr y term 'logio' yw casglu data am gŵyn ar system rheoli achosion. Mae wedi cael ei gyflwyno i ddangos gwahaniaeth rhwng 'cofnodi' cwyn, sy'n cyfeirio at gofnodi yn unol ag Atodlen 3 Deddf Diwygio'r Heddlu 2002.

1. **Polisi**

**4.1 Gwneud Cwyn**

4.1.1 Mae paragraffau 5.3 a 5.4 Cyfarwyddyd Statudol IOPC yn datgan “*Gellir cyflwyno cwyn am unrhyw fater sydd wedi cael effaith niweidiol ar y person sy’n cyflwyno’r gŵyn (neu, os yw'r gŵyn yn ymwneud ag ymddygiad person, ei fod wedi bod yn dyst iddo neu a ddigwyddodd iddynt)*."

4.1.2 Ni all swyddog heddlu sy'n gwasanaethu wneud cwyn[[1]](#footnote-1). Os oes ganddynt gŵynion i'w datgan mae sianelau mwy priodol ar gael i ystyried y rhain.

**4.2 Cwynion a wneir ar ran rhywun arall**

4.2.1 Gall person benodi rhywun i weithredu ar ei ran pan fydd yn gwneud cwyn. Gall y person a benodir fod yn aelod o’r teulu, ffrind, cynrychiolydd cyfreithiol neu unrhyw berson arall y byddant yn ei ddewis. Rhaid i’r person a benodir fod â chaniatâd ysgrifenedig y person y mae'n gweithredu ar ei ran, a gallu ei gyflwyno. Fel arfer ni ddylai person ifanc dan 16 oed orfod rhoi caniatâd ysgrifenedig i riant neu warcheidwad weithredu drosto yn y modd hwn.

**4.3 Dilysrwydd Cwyn**

4.3.1 Pan fydd Swyddfa'r Comisiynydd yn derbyn cwyn, bydd y Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth yn ystyried y cynnwys ac yn penderfynu a yw'n bodloni'r meini prawf gofynnol ar gyfer cwyn ddilys, fel yr amlinellir yng Nghyfarwyddyd Statudol IOPC[[2]](#footnote-2). Bydd Swyddfa'r Comisiynydd yn cysylltu â'r achwynydd i gydnabod bod y gŵyn wedi ei derbyn ac yn esbonio'r camau nesaf, neu rhoddir esboniad pam nad yw'r gŵyn yn ddilys.

4.3.2 Os bernir bod y gŵyn a wnaed yn erbyn y Prif Gwnstabl yn ddilys, bydd y Prif Gwnstabl yn cael ei hysbysu am y gŵyn hefyd, oni bai y gallai gwneud hynny niweidio unrhyw ymchwiliad troseddol; a/neu ei fod yn groes i fudd y cyhoedd.

4.3.3 Ble y bo angen, gall Swyddfa'r Comisiynydd gysylltu â phartïon eraill (gan gynnwys, ond nid yn gyfyngedig i, Swyddfa'r Prif Gwnstabl, swyddogion neu staff yn Heddlu Gwent a sefydliadau trydydd parti) er mwyn penderfynu ar fanylion yn ymwneud â phwnc y gŵyn.

**4.4 Trosglwyddo Cwynion yn erbyn Swyddogion Eraill**

4.4.1 Bydd adegau pan fydd cwyn yn enwi'r Prif Gwnstabl, ond mae'r gŵyn yn ymwneud â mater lle mae awdurdod wedi cael ei ddirprwyo i swyddog neu aelod staff arall yn yr heddlu. Mewn achosion fel y rhain, ble y mae'n glir nad yw'r Prif Gwnstabl wedi ymwneud â phwnc y gŵyn, bydd y mater yn cael ei drosglwyddo i'r Adran Safonau Proffesiynol er mwyn ystyried y gŵyn ymhellach. Os nad yw'n glir a yw'r Prif Gwnstabl wedi ymwneud â'r materion a godwyd, rhaid cysylltu â'r achwynydd i ymchwilio ymhellach i'w pryderon. Os yw ymwneud y Prif Gwnstabl â'r mater yn dal yn aneglur, dylai'r sawl sy'n ymdrin â'r gŵyn ei logio ac ymchwilio ymhellach iddi[[3]](#footnote-3).

4.4.2 Weithiau gall mater ymwneud â mwy nag un Awdurdod Priodol er ei fod yn ymwneud â phobl y mae pob un ohonynt yn yr un heddlu. Os byddwn yn derbyn cwyn yn erbyn y Prif Gwnstabl sy'n cyfeirio at swyddogion neu aelodau staff eraill Heddlu Gwent hefyd, bydd y gŵyn yn cael ei throsglwyddo i'r Adran Safonau Proffesiynol. Bydd Swyddfa'r Comisiynydd ond yn ymdrin â'r gŵyn sy'n ymwneud â'r Prif Gwnstabl.

4.4.3 Mewn sefyllfaoedd lle caiff y gŵyn ei throsglwyddo i wahanol Awdurdod Priodol, bydd yr achwynydd yn cael ei hysbysu a bydd yn derbyn esboniad. Nid oes gofyniad yn y Ddeddf Diwygio'r Heddlu 2002 i gael cydsyniad gan yr achwynydd cyn anfon cwyn ymlaen. Mewn amgylchiadau penodol, yn arbennig os yw'r gŵyn yn cynnwys gwybodaeth sensitif, bydd yr achwynydd yn cael gwybod bod y gŵyn yn cael ei throsglwyddo cyn i hynny gael ei wneud.

**4.5 Cwynion y gellir eu datrys yn gyflym**

4.5.1 Bydd cwyn yn cael ei logio os ystyrir ei bod yn gŵyn lefel isel ac y gellir ei datrys yn gyflym ac wrth fodd yr achwynydd ac nad yw'n bodloni'r gofynion i'r Awdurdod Priodol ei chofnodi. Gellir cyfeirio at y rhain fel cwynion nad ydynt yn atodiad 3.

4.5.2 Mae cwynion yr ymdrinnir â nhw yn y ffordd yma'n debygol o fod yn rhai lle mae'r achwynydd eisiau esboniad, neu eisiau i rywun wrando ar eu pryderon, eu symud ymlaen, a rhoi sylw iddynt a gallant gynnwys cymryd un neu fwy o'r camau gweithredu canlynol:

* Swyddfa'r Comisiynydd yn darparu gwybodaeth ac esboniad y mae'r achwynydd yn fodlon arnynt.
* Darperir diweddariad ar faterion sydd heb eu datrys.
* Cynigir ymddiheuriad am wasanaeth gwael.
* Darperir cadarnhad o'r camau sydd wedi cael eu cymryd i rwystro camgymeriad pellach.
* Mae pryderon yn cael eu logio er mwyn eu hystyried pan fydd polisi neu weithdrefn yn cael ei hadolygu nesaf.

4.5.3 Fodd bynnag, os ymddengys ar unrhyw bwynt na ellir datrys y mater wrth fodd yr achwynydd yn brydlon, neu heb gymryd camau ychwanegol sylweddol, gall yr achwynydd ofyn i'w gŵyn gael ei hymdrin o dan y ddeddfwriaeth sy'n ymwneud â chwynion am yr heddlu a chamymddwyn yr heddlu.  Mae hyn yn golygu bod rhaid cofnodi ac ymdrin â'r gŵyn yn unol â rheolau a chyfarwyddyd ffurfiol, ac mae hawl ar gael i adolygu'r ffordd yr ymdriniwyd â'r gŵyn os yw'r achwynydd yn anfodlon o hyd gyda'r canlyniad.

**4.6 Cofnodi Cwyn**

4.6.1 Mae cwynion sy'n gofyn am gamau ychwanegol i'w datrys, neu sy'n bodloni meini prawf penodol fel yr amlinellir ym mharagraffau 6.34 i 6.36 Cyfarwyddyd Statudol IOPC, yn debygol o fod yn gymwys i gael eu trin o dan ddeddfwriaeth sy'n ymwneud â chwynion am yr heddlu a chamymddwyn yr heddlu (Deddf Diwygio'r Heddlu 2002, Atodlen 3). Gellir cyfeirio at y rhain fel cwynion atodlen 3.

4.6.2 Bydd cwynion a gofnodir naill ai'n cael eu trin gan Swyddfa'r Comisiynydd, neu gan IOPC, yn dibynnu beth yw pwnc y gŵyn.

4.6.3 Rhaid i'r ffordd yr ymdrinnir â chwyn fod yn rhesymol ac yn gymesur i'r mater dan sylw. Yn dibynnu ar yr amgylchiadau, gall hyn olygu:

* ymchwiliad i'r mater
* ceisio datrys pryderon mewn ffordd arall
* yn achlysurol, hysbysu'r achwynydd na fydd unrhyw gamau pellach yn cael eu cymryd.

4.6.4 Mae'r term ‘rhesymol a chymesur’ yn cael ei esbonio yn neddfwriaeth cwynion am yr heddlu fel: *Gwneud beth sy'n briodol dan yr amgylchiadau, gan ystyried y ffeithiau a'r cyd-destun ble y codwyd y gŵyn o fewn y fframwaith deddfwriaeth a chanllawiau, pwyso a mesur difrifoldeb y mater a'r potensial i ddysgu yn ei sgil, yn erbyn defnydd effeithlon o adnoddau plismona*.

4.6.5 Mae'r agwedd ‘rhesymol a chymesur' yn ymwneud â phob agwedd ar y broses ymdrin â chwynion.

**4.7 Cwynion y mae'n rhaid eu cyfeirio at IOPC**

4.7.1Mae'n ofynnol ein bod yn cyfeirio pob cwyn gymwys am y Prif Gwnstabl at IOPC a fydd yn pernderfynu a ddyld ymchwilio i'r mater. Bydd yr achwynydd yn cael ei hysbysu pan fydd atgyfeiriad o'r fath yn cael ei wneud.

4.7.2 Rhestrir y cwynion a fydd yn cael eu cyfeirio at yr IOPC isod:

* cwynion sy'n ymwneud ag unrhyw ddigwyddiad neu amgylchiadau lle mae unigolyn wedi marw neu gael anaf difrifol yn dilyn cyswllt â’r heddlu
* mae IOPC yn hysbysu'r awdurdod priodol bod rhaid atgyfeirio
* ymosodiad difrifol
* trosedd rywiol difrifol
* llygredd difrifol, gan gynnwys camddefnyddio swydd er dibenion rhywiol neu er dibenion ceisio perthynas emosiynol amhriodol
* trosedd neu ymddygiad a fyddai’n debygol o arwain at achos disgyblu ac sydd, yn y naill achos, yn cael ei waethygu gan ymddygiad gwahaniaethol ar sail hil, rhyw, crefydd neu statws arall unigolyn fel sy'n cael ei nodi yng Nghyfarwyddyd Statudol IOPC
* trosedd berthnasol
* cwynion neu faterion o ymddygiad yn deillio o'r un digwyddiad ag un ble honnir bod yr ymddygiad yn berthnasol i'r meini prawf uchod
* unrhyw fater ymddygiad neu gŵyn sy'n ymwneud â phrif gwnstabl lle nad yw'r awdurdod priodol yn gallu bodloni ei hun, gan y cwyn yn unig, na fyddai'r ymddygiad y cwynir yn ei gylch, pe bai'n cael ei brofi, yn cyfiawnhau dwyn achos troseddol neu gamau disgyblu
* mae'r awdurdod priodol yn ystyried bod difrifoldeb y mater dan sylw'n gofyn am atgyfeiriad.

(gweler pennod 9 Cyfarwyddyd Statudol IOPC i gael diffiniadau o'r uchod).

4.7.3 Gall yr Awdurdod Priodol geisio cyngor IOPC i benderfynu a yw'r mater yn bodloni'r trothwy ar gyfer atgyfeirio.

4.7.4 Os yw mater yn ymwneud â gweithredoedd y Prif Gwnstabl a phobl eraill sy'n gwasanaethu gyda'r heddlu, bydd angen i bob awdurdod priodol (lle y bo'n briodol) wneud atgyfeiriadau ar wahân.

4.7.5 Os bydd IOPC yn penderfynu y dylid ymchwilio i'r mater, yna bydd yn penderfynu sut y bydd yn cael ei ymchwilio. Ar gyfer y Prif Gwnstabl bydd hyn naill ai'n ymchwiliad sy'n cael ei gyfarwyddo (lle mae IOPC yn goruchwylio ymchwiliad sy'n cael ei gynnal gan berson priodol o heddlu arall neu'r Asiantaeth Troseddu Cenedlaethol) neu'n ymchwiliad annibynnol (ymchwiliad sy'n cael ei gynnal gan IOPC ei hun). Os yw IOPC yn ymgymryd â'r ymchwiliad, y nhw sy'n gyfrifol am rannu newyddion gyda'r achwynydd am ddatblygiad y gŵyn.

4.7.6 Os byddant yn penderfynu nad oes angen ymchwilio i'r mater gan gorff allanol, bydd yr achwynydd yn cael ei gyfeirio yn ôl at Swyddfa'r Comisiynydd.

* 1. **Ymdrin â Chwynion**

4.8.1 Cyn gynted â phosibl ar ôl derbyn cwyn, bydd Swyddfa'r Comisiynydd yn cydnabod ei derbyn ac yn rhannu gwybodaeth gyda'r achwynydd am ddatblygiad y broses. Ar yr un pryd, bydd yn ceisio esboniad er mwyn sicrhau ei bod yn deall y gŵyn yn iawn. Bydd Swyddfa'r Comisiynydd yn cael barn yr achwynydd ar sut y dylid ymdrin â'r gŵyn, y canlyniad y maent chwilio amdano ac unrhyw addasiadau a allai fod yn ofynnol i'w galluogi i gymryd rhan effeithiol yn y broses.

4.8.2 Yna bydd Swyddfa'r Comisiynydd yn hysbysu'r achwynydd os yw eu cwyn wedi cael ei chofnodi. Os bydd wedi cael ei chofnodi, bydd copi o eiriad y gŵyn yn cael ei ddarparu yn ogystal â gwybodaeth ynglŷn â sut y gellir gofyn am adolygiad o'r gŵyn ar ôl i'r llythyr canlyniad gael ei dderbyn.

4.8.3 Weithiau, efallai nad yw'r canlyniad y mae'r achwynydd yn chwilio amdano yn bosibl neu efallai nad yw'n rhesymol neu'n gymesur. Os daw yn amlwg bod canlyniad cwyn yn anhegybol o fodloni disgwyliadau'r achwynydd, bydd Swyddfa'r Comisiynydd yn cysylltu â'r achwynydd yn brydlon i esbonio'r rheswm am hyn.

4.8.4 Yn yr un modd, pan benderfynir na fydd unrhyw gamau pellach yn cael eu cymryd mewn perthynas â chwyn, rhaid rhoi rheswm clir dros yr agwedd yma.

**4.9 Rhannu gwybodaeth gyda'r Achwynydd a'r Prif Gwnstabl**

4.9.1 Yn ystod y broses o ymdrin â chwyn cofnodedig, rhaid rhannu'r wybodaeth ddiweddaraf gyda'r achwynydd a'r Prif Gwnstabl. Dylid gwneud hyn yn yr un ffordd ag y gwnaed y gŵyn wreiddiol.

4.9.2 Dylid anfon diweddariad bob 28 diwrnod o'r cyswllt diwethaf gyda'r achwynydd a dylid darparu diweddariad arall bob 28 diwrnod wedi hynny nes bydd y llythyr canlyniad wedi cael ei anfon. Pan fydd yr achwynydd yn cael diweddariad, dylid diweddaru'r Prif Gwnstabl hefyd ynghylch sut mae'r gŵyn yn mynd rhagddi.

* 1. **Canlyniad Cwyn**
     1. Rhaid hysbysu am ganlyniad cwyn yn ysgrifenedig. Byddwn yn cynnwys esboniad o sut yr ymdriniwyd â'r mater, y camau gweithredu a gymerwyd, y canfyddiadau, a'r canlyniad.
     2. Bydd y canlyniad hefyd yn cynnwys manylion am hawl yr achwynydd i adolygiad.

**4.11 Yr Hawl i Adolygiad**

4.11.1 Gellir ond cynnig hawl i adolygiad o'r ffordd yr ymdriniwyd â chwyn a chanlyniad cwyn os yw'r gŵyn wedi cael ei chofnodi o dan Atodlen 3 Deddf Diwygio'r Heddlu 2002.

4.11.2 Bydd yr adolygiad yn ystyried a oedd y ffordd yr ymdriniwyd â'r gŵyn a'r canlyniad yn rhesymol a chymesur. IOPC yw'r corff adolygu ar gyfer pob cwyn gofnodedig am Brif Gwnstabl.

1. **Hyfforddiant**

5.1 Bydd unrhyw aelod o staff Swyddfa'r Comisiynydd y mae gofyn iddo wneud penderfyniadau am gŵyn yn ymwneud â'r Prif Gwnstabl yn cael hyfforddiant perthnasol.

5.2 Bydd y rheini sydd â mynediad at y system gwyno y mae'n rhaid logio cwynion yn erbyn y Prif Gwnstabl arno yn cael cyfarwyddyd ynglŷn â sut i ddefnyddio'r system a bydd canllawiau'n cael eu darparu ar eu cyfer.

1. **Monitro**
   1. Y Prif Weithredwr sy'n gyfrifol am y broses gwyno yn erbyn y Prif Gwnstabl, er bydd y Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth yn sicrhau bod y polisi yma'n cael ei ddiweddaru i adlewyrchu unrhyw newidiadau fel y bo'n briodol.
2. **Ymgynghori**
   1. Ymgynghorwyd â'r Prif Weithredwr wrth lunio'r weithdrefn yma. Cyflwynwyd y weithdrefn i'r Cyfarfod Cynllunio a Pherfformiad fel rhan o'r broses ymgynghori.
3. **Dogfennau Cysylltiedig**

* Cyfarwyddyd Statudol IOPC ar System Cwynion yr Heddlu
* Maes Ffocws 16 IOPC - Ymdrin â honiadau am y prif swyddog
* Rheoliadau'r Heddlu (Cwynion a Chamymddwyn) 2020
* Deddf yr Heddlu a Throsedd 2017
* Deddf Diwygio'r Heddlu a Chyfrifoldeb Cymdeithasol 2011
* Deddf Diwygio'r Heddlu 2002

1. **Dosbarthiad**
   1. Ymgynghorwyd â phawb a oedd yn ymwneud yn uniongyrchol â'r broses adolygu wrth ddrafftio'r weithdrefn hon ac maent yn gwybod ble i gael copi ohoni.
2. **Cyfnod Adolygu**
   1. Bydd y polisi hwn yn cael ei adolygu gan y Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth fel y bo'n briodol, ond o leiaf pob pedair blynedd.
3. **Atodiadau**

Dim

1. I gael rhagor o wybodaeth ynglŷn â chymhwysedd rhywun i gwyno, gweler paragraffau 5.3-5.6 Cyfarwyddyd Statudol IOPC. [↑](#footnote-ref-1)
2. Gweler Pennod 5 Cyfarwyddyd Statudol IOPC. [↑](#footnote-ref-2)
3. Maes Ffocws 16 IOPC - Ymdrin â honiadau am y prif swyddog. [↑](#footnote-ref-3)